



INTERVERBAND FÜR RETTUNGSWESEN  
INTERASSOCIATION DE SAUVETAGE  
INTERASSOCIAZIONE DI SALVATAGGIO  
INTERASSOCIAZIUN DA SALVAMENT

Bahnhofstrasse 55  
CH – 5000 Aarau  
T. +41 31 320 11 44  
www.ivr-ias.ch

1 - Indichi il nome della sua organizzazione:

2 - Indichi il suo indirizzo e-mail:

3 - In quale cantone la sua organizzazione svolge il maggior numero di incarichi primari?

*Selezionare il cantone in cui si svolge il maggior numero di missioni primarie (P1-P3).*

*Utilizzare le abbreviazioni ufficiali, ad esempio AG, VD, TI.*

4 - (AS1, AS2) Quanti dipendenti appartengono a quali fasce d'età, alla data di riferimento?

*Data di riferimento: 31 dicembre 2025*

*È da considerare unicamente il personale attivo sull'ambulanza di soccorso (senza medico d'urgenza).*

*Si prega di descrivere nel campo dei commenti la qualifica del personale "Altro componente equipaggio"*

*Il personale in formazione verrà richiesto in seguito.*

	Soccorritrice diplomata (donne)	Soccorritore diplomato (uomini)	Soccorritrice assistente d'ambulanza (donne)	Soccorritore assistente d'ambulanza (uomini)	Altro componente d'equipaggio (donne)	Altro componente d'equipaggio (uomini)
<35 anni						
35- 49 anni						
50- 59 anni						
>59 anni						

5 - (AS3) Quanti equivalenti a tempo pieno (ETP) per ogni categoria di personale sono previsti nell'organico?

*ETP significa "Equivalente a tempo pieno".*



Ad esempio, 1.0 FTE corrisponde a una posizione del 100%, 0.5 FTE corrisponde a una posizione del 50%, ecc.

Si prega di inserire solo cifre con un massimo di un decimale. es. 3.8

Data di riferimento: 31 dicembre

Si prega di descrivere nel campo dei commenti la qualifica del personale "Altro componente equipaggio"

	ETP (a passi di 0,1)
Soccorritrici/tori diplomati/e (previste/i)	
Soccorritrici/tori assistenti d'ambulanza (previste/i)	
Altro componente d'equipaggio (previste, senza medici d'urgenza)	

## 6 - (AS19) Quanti ETP per ogni categoria di personale impiega come collaboratrici e collaboratori ausiliari od occasionali (freelance)?

ETP significa "Equivalente a tempo pieno".

Ad esempio, 1.0 FTE corrisponde a una posizione del 100%, 0.5 FTE corrisponde a una posizione del 50%, ecc.

Si prega di inserire solo cifre con un massimo di un decimale. es. 3.8

Data di riferimento: 31 dicembre 2025

Definizione di freelance: collaboratrici/tori non assunte/i, che lavorano a chiamata.

	ETP (a passi di 0,1)
Soccorritrici/tori diplomate/i (freelance)	
Soccorritrici/tori assistenti d'ambulanza (freelance)	

## 7 - (AS5, AS6) Quanti ETP sono vacanti nel servizio di soccorso?

ETP significa "Equivalente a tempo pieno".

Ad esempio, 1.0 FTE corrisponde a una posizione del 100%, 0.5 FTE corrisponde a una posizione del 50%, ecc.

Si prega di inserire solo cifre con un massimo di un decimale. es. 3.8

Data di riferimento: 31 dicembre 2025

Si prega di descrivere nel campo dei commenti la qualifica del personale "Altro componente equipaggio"

	ETP (a passi di 0,1)
Soccorritrici/tori diplomate/i (vacanti)	
Soccorritrici/tori assistenti d'ambulanza (vacanti)	
Altro componente d'equipaggio (vacanti, senza medici d'urgenza)	



## 8 - (AS8) Quanto personale sta formando?

Data di riferimento: 31 dicembre 2025

	Numero
Soccorritrici/tori diplomate/i	
Soccorritrici/tori assistenti d'ambulanza	

## 9 - (AS20) Quanti dipendenti del settore primario sono andati in pensione?

Senza medico d'urgenza

	Soccorritrice diplomata / Soccorritore diplomato	Soccorritrice / Soccorritore assistente d'ambulanza
Donna		
Uomo		

## 10 - (AS14) Quanti equipaggi mette a disposizione il servizio di soccorso per le categorie d'intervento IAS, in una tipica GIORNATA LAVORATIVA?

Descriva nel campo dei commenti le variazioni rilevanti, come ad es. le forti oscillazioni stagionali risp. le grandi manifestazioni importanti.

Se i mezzi di soccorso sono sempre impiegati sia per interventi primari, che anche e secondari, è possibile lasciare in bianco le prime due righe.

	7:00	12:00	18:00	23:59
Esclusivamente per l'intervento primario (P1–P3 secondo IAS)				
Esclusivamente per l'intervento secondario (S1–S3 secondo IAS)				
Utilizzabile per gli interventi primari e secondari (P1–P3 e S1–S3 secondo IAS)				
Per l'intervento del medico d'urgenza				

## 11 - (AS14) Quanti equipaggi mette a disposizione il servizio di soccorso per le categorie d'intervento IAS, in un tipico FINE SETTIMANA?

Descriva nel campo dei commenti le variazioni rilevanti, come ad es. le forti oscillazioni stagionali risp. le grandi manifestazioni importanti.

Se i mezzi di soccorso sono sempre impiegati sia per interventi primari, che anche e secondari, è possibile lasciare in bianco le prime due righe.

	7:00	12:00	18:00	23:59
Esclusivamente per l'intervento primario (P1–P3 secondo IAS)				
Esclusivamente per l'intervento secondario (S1–S3 secondo IAS)				
Utilizzabile per gli interventi primari e secondari (P1–P3 e S1–S3 secondo IAS)				
Per l'intervento del medico d'urgenza				



12 - (AK2) Indichi il numero di interventi del suo servizio di soccorso, differenziato per categoria d'urgenza IAS:

*Se la vostra categorizzazione differisce da quella dell'IAS (P1-P3, S1-S3), traducete la categorizzazione che utilizzate nei campi corrispondenti.*

*La categorizzazione IAS è riportata nelle linee guida per l'accreditamento dei servizi di soccorso.*

*Se una categoria utilizzata non può essere assegnata a una categoria IAS, si prega di commentarla.*

	P1	P2	P3	S1	S2a	S2b	S3
Numero di interventi							

13 - (AK4) Qual è stata la percentuale (%) di interventi P1 con un tempo di risposta < 10 minuti risp. < 15 minuti?

*Intervallo tra "Allarme servizio di soccorso" e "Arrivo sul luogo".*

*Il tempo di risposta è determinato dal servizio di soccorso (ambulanza di soccorso, elicottero di soccorso, automedica o Rapid Responder) che arriva per primo sul posto.*

	Percentuale tempo di risposta < 10 minuti	Percentuale tempo di risposta < 15 minuti
%		

14 - (AK8) Quanti interventi sono stati effettuati con un medico di emergenza?

**Condizione:** c'è stato un contatto con il paziente. Non contare se il medico di emergenza è stato disdetto durante il tragitto.

*Numero assoluto per tipo di intervento*

	Intervento primario	Intervento secondario

15 - (AK5) Com'erano suddivisi in percentuale gli interventi primari secondo l'indice NACA?

*In questo caso conta il valore peggiore ottenuto nel corso dell'impiego.*

*Il totale di NACA 1-7 dovrebbe di norma essere pari al 100%.*

*Si prega di non includere **NACA 9** (se presente) nel calcolo.*

	NACA 0	NACA 1	NACA 2	NACA 3	NACA 4	NACA 5	NACA 6	NACA 7
Quota in percentuale (%)								



## 16 - (AK6) Qual è la distribuzione per età e sesso in relazione a tutti gli interventi primari? (P1-P3)?

*Dati in % rispetto al numero totale di tutti gli interventi primari (P1-P3).*

*Si prega di utilizzare cifre fino a una cifra decimale senza il segno %.*

*es. 3.9*

*La somma di tutti i 26 campi corrisponde a 100 (%).*

Attenzioni: Le fasce d'età sono di grandezze diverse!

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65-69	70-79	80-89	90+
Donna													
Uomo													

## 17 - (AK7) Qual è la distribuzione dei seguenti gruppi in relazione a tutti gli interventi primari (P1-P3)?

	Malattie somatiche (SENZA le malattie psichiatriche)	Malattie psichiatriche (SENZA le malattie somatiche, CON dipendenze e abuso di sostanze)	Traumi
Quota arrotondata in percentuale %			